

### Regia federale degli alcool RFA



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale delle finanze DFF  
**Regia federale degli alcool RFA**

## **Colofone**

Editore  
Regia federale degli alcool (RFA),  
Berna 2010

Traduzione  
Servizi linguistici centrali del DFF

Layout e stampa  
Merkur Druck AG, Langenthal

Distribuzione  
UFCL, Vendita di pubblicazioni federali  
CH-3003 Berna, Fax: 031 325 50 58  
Internet: [www.bundespublikationen.admin.ch](http://www.bundespublikationen.admin.ch)/E-Mail: [Verkauf.zivil@bbl.admin.ch](mailto:Verkauf.zivil@bbl.admin.ch)  
N. 621.200.101

**Ordinate o modificate il vostro abbonamento online all'indirizzo Internet:  
sotto [www.bundespublikationen.admin.ch](http://www.bundespublikationen.admin.ch) con il numero d'articolo potete richiamare  
il modulo di risposta, compilarlo e ritornarcelo per e-mail.**

# Alcol in cifre 2010

## Regia federale degli alcool RFA

# Indice

## **5 | Introduzione**

### **6 | Produzione**

- 6 | Produttori registrati di bevande spiritose
- 7 | Concessioni rilasciate
- 8 | Produzione di acquavite di frutta a granelli e di acquavite di specialità per categoria di produttori
- 9 | Produzione nazionale totale di acquavite di frutta a granelli e di acquavite di specialità
- 10 | Bevande spiritose prodotte e importate in franchi ripartite secondo il genere di azienda
- 11 | Aziende con deposito fiscale, quota di bevande spiritose in Svizzera
- 12 | Inventario di magazzino delle aziende con deposito fiscale al 31 dicembre
- 13 | Scorte esenti da imposta degli agricoltori
- 14 | Luoghi di stazionamento delle distillerie

### **16 | Importazione ed esportazione**

- 16 | Importazione di bevande spiritose
- 17 | Esportazione di bevande spiritose e prodotti alcolici

### **18 | Consumo**

- 18 | Consumo di vino in Svizzera
- 19 | Consumo di birra in Svizzera
- 20 | Consumo di bevande spiritose in Svizzera
- 21 | Consumo di bevande alcoliche pro capite della popolazione svizzera

### **22 | Prevenzione**

- 22 | Decima dell'alcol ai Cantoni
- 23 | Attribuzione della decima dell'alcol secondo l'utilizzo
- 24 | Attribuzione della decima dell'alcol secondo l'utilizzo, versione dettagliata
- 25 | Test d'acquisto: vendita di alcol a minorenni
- 25 | Test d'acquisto: vendita di alcol a minorenni secondo i luoghi di vendita
- 26 | Numero di test d'acquisto censiti per anno
- 27 | Test d'acquisto: richiesta dell'età e di un documento di identità
- 28 | Sussidi della RFA alla prevenzione

### **29 | Mercato dell'etanolo**

- 29 | Vendite di etanolo
- 30 | Vendite di etanolo: quota di etanolo denaturato o non denaturato
- 31 | Sostanze denaturanti
- 32 | Prestazioni – Certificati di analisi
- 33 | Bioetanolo usato come carburante

### **34 | Cifre della RFA**

- 34 | Impiego del prodotto netto della RFA
- 35 | Sviluppo del personale della RFA
- 36 | Aliquote d'imposta sulle bevande spiritose importate (tasse di monopolio)
- 37 | Aliquote d'imposta sulle bevande spiritose nazionali
- 38 | Onere fiscale delle bevande spiritose in Svizzera e nell'UE

### **39 | Glossario**

# Introduzione

## **Regia federale degli alcool (RFA)**

La RFA è un'unità amministrativa decentralizzata della Confederazione ed è aggregata al Dipartimento federale delle finanze (DFF). Essa esegue la legislazione sull'alcol. È autorità fiscale e controlla tutti i prodotti assoggettati alla legge sull'alcool, vale a dire tutte le bevande distillate, i vini dolci, i vermut, gli alcopop, l'etanolo ad elevato tenore alcolico e i prodotti a base di etanolo fabbricati a scopo di consumo come pure gli aromi e via di seguito. I prodotti classici derivanti dalla fermentazione (vino e birra) non sono assoggettati alla legge sull'alcool. Secondo l'articolo 105 Cost., la Confederazione tiene conto specialmente degli effetti nocivi del consumo di alcol. La RFA è un attore importante nella prevenzione di problemi legati all'alcol. Essa adotta efficaci misure di prevenzione strutturale come ad esempio, l'imposta sull'alcol, le limitazioni della produzione, le disposizioni sulla pubblicità e le restrizioni del commercio. Inoltre, mette a disposizione fondi sia a livello federale che cantonale per la regolamentazione del mercato.

## **Alcosuisse, un centro di profitto della RFA**

Dal 1998 il centro di profitto Alcosuisse è un'unità organizzativa, con un ampio grado di autonomia, della RFA. Alcosuisse garantisce l'approvvigionamento di etanolo in Svizzera. Le competenze e gli obiettivi sono fissati nell'ambito di convenzioni sulle prestazioni e del preventivo globale. Il centro di profitto è gestito secondo i principi dell'economia privata.

Alcosuisse ha due aziende, una a Delémont (JU) e l'altra a Schachen (LU). La sede principale è a Berna. Alcosuisse acquista l'etanolo proveniente da diverse materie prime in vari mercati in tutto il mondo. Le prestazioni di Alcosuisse comprendono l'acquisto, il deposito, la preparazione, il riempimento in diversi recipienti di trasporto e la vendita di etanolo. L'etanolo viene utilizzato per la preparazione in parte miscelato e in parte puro. La maggior parte dell'etanolo venduto è denaturato, e pertanto non rientra nel mercato dell'alcol potabile.

La versione annuale del presente opuscolo contiene alcune novità ed elementi chiave riguardo alle statistiche sull'alcol. Il capitolo dedicato alla produzione fornisce una panoramica geografica della ripartizione sul nostro territorio delle distillerie sottoposte alla concessione e di quelle senza concessione. Il consumo di alcol registra una leggera flessione, tanto per il vino e la birra che per le bevande spiritose. Il capitolo che tratta la prevenzione presenta nuove cifre sul numero assoluto di test d'acquisto in Svizzera, che continua ad aumentare. Quanto al mercato dell'etanolo, malgrado una crisi che colpisce praticamente tutti i settori dell'industria, le quantità di etanolo vendute rimangono importanti.

Vi auguriamo una buona lettura.

# Produzione

## Produttori registrati di bevande spiritose

Stato al 30.6	Produttori professionali	Agricoltori	Piccoli produttori	Totale
1990	927	75 067	130 777	206 771
1991	916	73 950	133 098	207 964
1992	892	72 394	86 909 <sup>1)</sup>	160 195 <sup>1)</sup>
1993	851	71 435	99 520	171 806
1994	823	70 021	97 780	168 624
1995	796	68 608	99 727	169 131
1996	779	67 084	103 589	171 452
1997	766	65 770	107 152	173 688
1998	725	64 375	90 932 <sup>1)</sup>	156 032 <sup>1)</sup>
1999	742	63 503	93 378	157 623
2000	710	62 061	99 240	162 011
2001	683	60 636	106 111	167 430
2002	683	55 311	110 864	166 858
2003	585	55 027	115 440	171 052
2004	548	54 362	120 453	175 363
2005	548	53 709	127 448	181 705
2006	535	52 269	131 578	184 382
2007	261 <sup>2)</sup>	51 919	77 715 <sup>1)</sup>	129 895 <sup>1)</sup>
2008	251 <sup>2)</sup>	51 087	81 620	132 958
<b>2009</b>	<b>236 <sup>2)</sup></b>	<b>50 108</b>	<b>87 153</b>	<b>137 497</b>

<sup>1)</sup> I piccoli produttori che da oltre 5 anni non hanno più fatto produrre bevande spiritose sono stati cancellati dalla banca dati.

<sup>2)</sup> Dal 2007 le distillerie per conto di terzi che producono meno di 200 litri di alcol puro all'anno per conto proprio sono state computate ai piccoli produttori.

Durante l'esercizio corrente i produttori registrati di bevande spiritose vengono assoggettati all'imposta solo quando hanno una produzione effettiva. Gli agricoltori sono per contro assoggettati all'imposta solo a partire dal momento in cui hanno venduto o regalato bevande spiritose prodotte nella loro azienda agricola.

Esempio di lettura: il 30 giugno 2009 erano registrati 50 108 agricoltori. Di questi, 8 181 possedevano una distilleria munita di concessione e i rimanenti 41 927 lavoravano le loro materie prime presso una delle 355 distillerie per conto di terzi.

**Concessioni rilasciate**

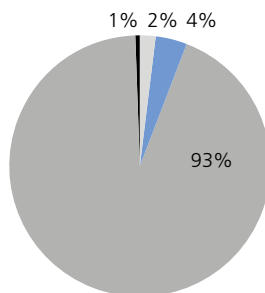
<b>Stato al 31.12</b>	<b>Concessioni professionali</b>	<b>Concessioni a distillatori per conto di terzi</b>	<b>Concessioni agricole</b>	<b>Concessioni a piccoli produttori</b>
2004	168	367	8 900	81
2005	174	372	8 709	68
2006	174	368	8 568	61
2007	176	366	8 455	61
2008	177	358	8 325	60
<b>2009</b>	<b>177</b>	<b>355</b>	<b>8 181</b>	<b>45</b>

---

Effettivo degli alambicchi al 1° gennaio 2010:	13 029
di cui senza concessione:	3 996

**Stato al 31 dicembre 2009**

Le bevande spiritose possono essere prodotte soltanto in distillerie concessionate. A un alambicco possono essere assegnate diverse concessioni. Un distillatore professionale, che produce per conto proprio a fini commerciali e gestisce una distilleria per conto di terzi come seconda attività, possiede una concessione professionale e una concessione come distillatore per conto di terzi.

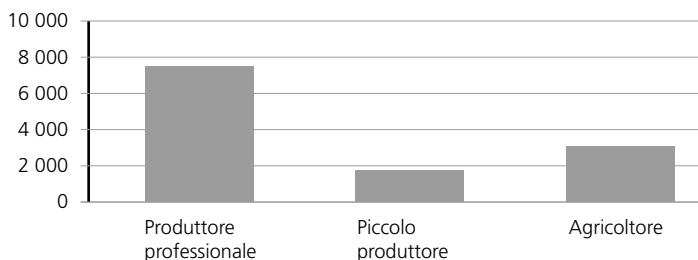


- Concessioni a piccoli produttori
- Concessioni a distillatori per conto di terzi
- Concessioni agricole
- Concessioni professionali

**Produzione di acquavite di frutta a granelli e di  
acquavite di specialità per categoria di produttori**

Ettoltri di alcol puro

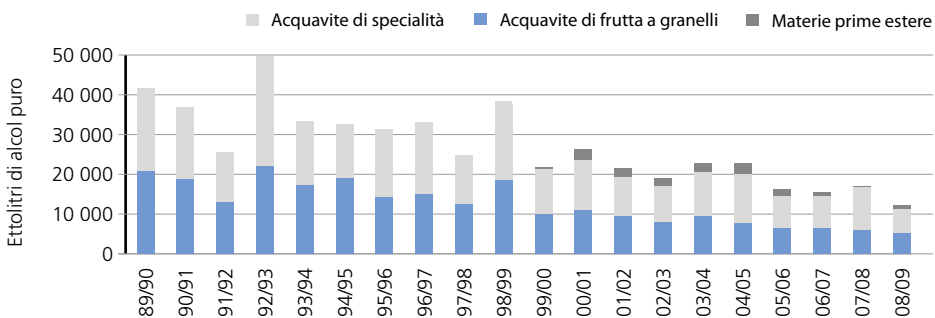
Campagna di distillazione	Acquavite di frutta a granelli	Acquavite di specialità				Acquavite da materie prime estere	Totale
		Ciliege	Prugne e susine	Vinaccia, feccia di vino	Altre materie prime		
<b>Produttori professionali</b>							
2003/2004	6 528	3 123	2 226	724	701	2 213	15 515
2004/2005	4 614	3 324	1 673	977	1 203	2 537	14 328
2005/2006	4 224	2 434	1 020	435	1 085	1 603	10 801
2006/2007	4 080	1 079	1 464	519	836	1 155	9 133
2007/2008	3 300	2 237	1 806	645	1 025	435	9 448
<b>2008/2009</b>	<b>2 978</b>	<b>1 212</b>	<b>588</b>	<b>716</b>	<b>985</b>	<b>1 020</b>	<b>7 499</b>
<b>Piccoli produttori</b>							
2003/2004	601	400	559	596	413	2	2 571
2004/2005	833	461	895	723	480	5	3 397
2005/2006	459	226	207	614	239	3	1 748
2006/2007	642	259	700	616	381	3	2 601
2007/2008	696	490	929	582	419	3	3 119
<b>2008/2009</b>	<b>599</b>	<b>168</b>	<b>163</b>	<b>537</b>	<b>266</b>	<b>3</b>	<b>1 736</b>
<b>Agricoltori</b>							
2003/2004	2 189	789	761	563	310	–	4 612
2004/2005	2 247	908	826	559	391	–	4 931
2005/2006	1 674	735	453	479	220	–	3 561
2006/2007	1 736	544	822	436	279	–	3 817
2007/2008	1 805	926	1 024	422	321	–	4 498
<b>2008/2009</b>	<b>1 561</b>	<b>494</b>	<b>354</b>	<b>444</b>	<b>200</b>	<b>–</b>	<b>3 053</b>

Ettoltri di  
alcol puro

**Produzione nazionale totale di acquavite di frutta a granelli e di acquavite di specialità**

Ettoltri di alcol puro

Campagna di distillazione	Acquavite di frutta a granelli	Acquavite di specialità					Acquavite da materie prime estere	Totale
		Ciliege	Prugne e susine	Vinaccia, feccia di vino, residui di vino	Altre materie prime	Totale		
1989/1990	20 729	9 386	4 907	5 134	1 423	20 850	-	41 579
1990/1991	18 698	9 008	3 552	4 455	1 242	18 257	-	36 955
1991/1992	13 049	3 595	3 071	5 143	690	12 499	-	25 548
1992/1993	22 046	13 819	9 296	3 330	1 295	27 740	-	49 786
1993/1994	17 323	7 757	3 991	3 668	557	15 973	-	33 296
1994/1995	18 942	5 596	3 508	3 563	1 102	13 769	-	32 711
1995/1996	14 300	8 707	4 096	3 611	677	17 091	-	31 391
1996/1997	14 842	7 676	4 949	4 391	1 313	18 329	-	33 171
1997/1998	12 497	3 141	4 309	3 095	1 817	12 362	-	24 859
1998/1999	18 563	8 786	5 944	3 291	1 962	19 983	7	38 553
1999/2000	10 057	3 826	2 849	2 795	1 629	11 099	633	21 789
2000/2001	11 046	6 013	2 462	2 455	1 601	12 531	2 809	26 386
2001/2002	9 365	3 609	3 036	2 030	1 351	10 026	2 095	21 486
2002/2003	7 941	4 294	2 038	1 657	1 078	9 067	1 884	18 892
2003/2004	9 318	4 312	3 546	1 883	1 424	11 165	2 215	22 698
2004/2005	7 694	4 693	3 394	2 259	2 075	12 421	2 541	22 656
2005/2006	6 357	3 395	1 680	1 528	1 544	8 147	1 606	16 110
2006/2007	6 458	1 881	2 987	1 571	1 497	7 936	1 157	15 551
2007/2008	5 801	3 653	3 759	1 649	1 765	10 826	438	17 065
<b>2008/2009</b>	<b>5 138</b>	<b>1 874</b>	<b>1 105</b>	<b>1 697</b>	<b>1 451</b>	<b>6 127</b>	<b>1 023</b>	<b>12 288</b>



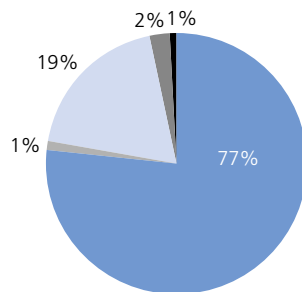
**Bevande spiritose prodotte e importate in franchi**  
 ripartite secondo genere di azienda

In 1000 CHF

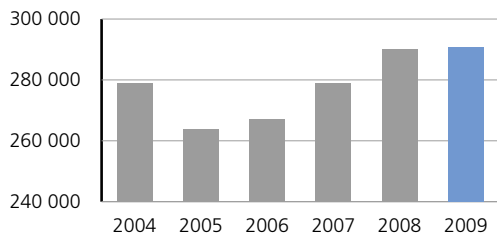
Esercizio	Aziende con deposito fiscale	Aziende con imposizione alla produzione	Aziende con imposizione all'importazione	Agricoltori e privati	Acquisti tassati di alcol potabile	Volume totale
2004	243 824	2 286	20 478	11 403	878	278 869
2005	225 464	2 145	22 739	12 244	1 330	263 922
2006	227 342	1 971	29 008	7 465	1 385	267 171
2007	230 059	2 187	35 336	9 708	1 706	278 996
2008	229 079	3 425	44 760	11 186	1 630	290 080
<b>2009</b>	<b>223 341</b>	<b>3 403</b>	<b>54 778</b>	<b>7 536</b>	<b>1 615</b>	<b>290 673</b>
<b>Ø rendita pro capite nell'esercizio 2009 in CHF</b>						
	<b>1 925 500</b>	<b>36 200</b>	<b>15 300</b>	<b>200</b>	<b>14 500</b>	

**Esercizio 2009**

- Aziende con deposito fiscale
- Aziende con imposizione alla produzione
- Aziende con imposizione all'importazione
- Agricoltori e privati
- Acquisti tassati di alcol potabile

**Volume totale negli ultimi 6 anni**

In 1000 CHF

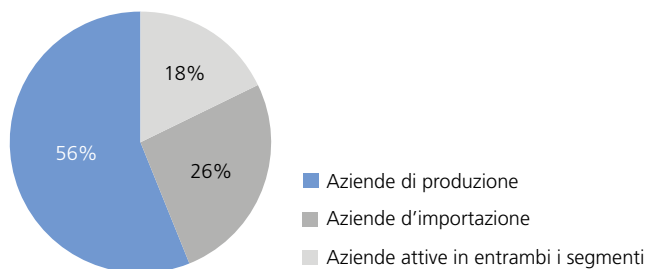


Per una migliore comprensione la scala del presente grafico non inizia con «0».

**Aziende con deposito fiscale, quota di bevande spiritose in Svizzera**

Campagna di distillazione	Aziende d'importazione	Aziende di produzione	Aziende attive in entrambi i segmenti	Importazione	Produzione	Importazione	Produzione
				Ettoltri di alcol puro		In per cento rispetto al volume totale	
2003/2004	37	68	23	65 972	14 728	93,0	94,9
2004/2005	35	62	31	62 596	13 542	91,9	94,5
2005/2006	35	67	21	65 754	10 115	90,7	93,6
2006/2007	33	67	23	65 045	8 382	87,0	91,8
2007/2008	30	72	20	68 346	8 174	86,4	86,5
<b>2008/2009</b>	<b>31</b>	<b>66</b>	<b>21</b>	<b>65 924</b>	<b>6 440</b>	<b>82,1</b>	<b>85,9</b>

Esercizio di distillazione 2008/2009:

**Ripartizione delle aziende****Ripartizione delle quantità**

Nell'esercizio 2008/2009, 118 aziende hanno gestito un deposito fiscale. Di queste, 31 sono aziende d'importazione e 66 di produzione. 21 aziende erano attive in entrambi i segmenti. La produzione delle aziende con deposito fiscale (6 440 hl di alcol puro) corrisponde all'85,9 per cento del volume complessivo della produzione professionale (vedi pag. 8 «Produttori professionali»).

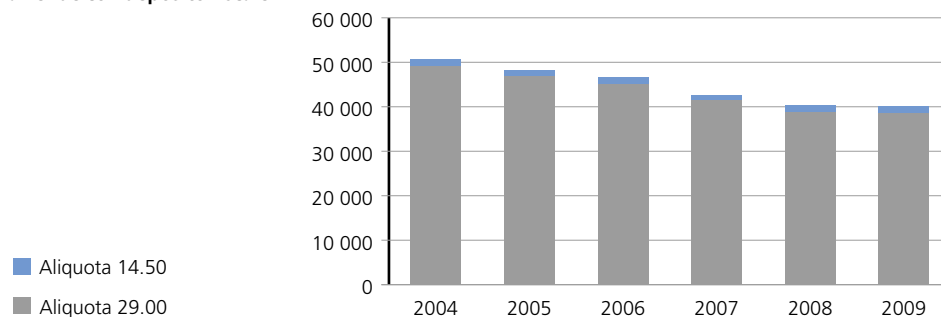
Il volume di importazioni di 65 924 ettoltri di alcol puro corrisponde all'82,1 per cento della quantità importata nella campagna di distillazione 2008/2009. In questa campagna la quantità totale di alcol puro importato ammonta a 80 283 ettoltri. Per questa ragione essa si discosta dalla quantità corrispondente all'esercizio 2009 riportata a pag. 16.

**Inventario di magazzino delle aziende con deposito fiscale al 31 dicembre**

Stato 31.12	In ettoltri di alcol puro				CHF			
	Ali- quota 29.00	Ali- quota 14.50 <sup>1)</sup>	Ali- quota 116.00	Totale	Aliquota 29.00	Aliquota 14.50	Aliquota 116.00	Totale
2004	49 108	1 521	61	50 690	142 412 450	2 205 517	711 058	145 329 024
2005	46 985	1 305	39	48 329	136 256 430	1 892 164	449 642	138 598 236
2006	45 129	1 420	1	46 550	130 874 875	2 059 100	7 420	132 941 395
2007	41 387	1 304	1	42 692	120 022 370	1 890 472	7 092	121 919 934
2008	38 846	1 396	0	40 242	112 653 400	2 023 792	0	114 677 192
<b>2009</b>	<b>38 635</b>	<b>1 368</b>	<b>0</b>	<b>40 003</b>	<b>112 042 075</b>	<b>1 982 941</b>	<b>27</b>	<b>114 025 042</b>

**Inventario di magazzino delle aziende con deposito fiscale**

Ettoltri di alcol puro



<sup>1)</sup> I seguenti prodotti sono assoggettati all'aliquota di franchi 14.50:

- vini naturali con un tenore alcolico superiore al 15 per cento ma al massimo fino al 22 per cento del volume;
- vini che contengono alcol potabile aggiunto o bevande spiritose;
- specialità di vino, vini dolci, mistelle;
- vermut o altri vini aromatizzati con piante o altre sostanze.

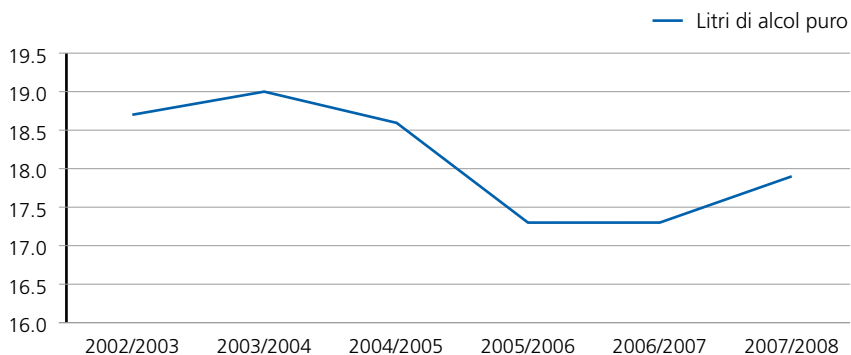
Nota: dal 1° luglio 2010 il limite inferiore del tenore alcolico nei vini naturali da uve fresche sarà aumentato dal 15 al 18 per cento del volume.

## Scorte esenti da imposta degli agricoltori

Campagna di distillazione	Agricoltori con dichiarazione annuale		Agricoltori sottoposti al controllo professionale	
	Totale scorte	In media <sup>1)</sup>	Totale scorte	In media <sup>1)</sup>
	Ettolitri di alcol puro	Litri di alcol puro	Ettolitri di alcol puro	Litri di alcol puro
2002/2003	10 831	18,7	1 444	820,7
2003/2004	10 788	19,0	1 441	758,5
2004/2005	10 391	18,6	1 633	804,7
2005/2006	9 503	17,3	1 648	832,5
2006/2007	9 344	17,3	1 513	817,7
<b>2007/2008</b>	<b>9 510</b>	<b>17,9</b>	<b>1 421</b>	<b>916,5</b>

## Scorta media per agricoltore tenuto a presentare una dichiarazione annuale

Per una migliore comprensione la scala del presente grafico non inizia con «0».



<sup>1)</sup> I valori si riferiscono a persone e aziende che nel corso della campagna di distillazione erano classificate o sono state classificate come agricoltore. Pertanto, il numero di agricoltori che sta alla base del calcolo può scostarsi dal valore delle scorte finali al 30 giugno (vedi pag. 6).

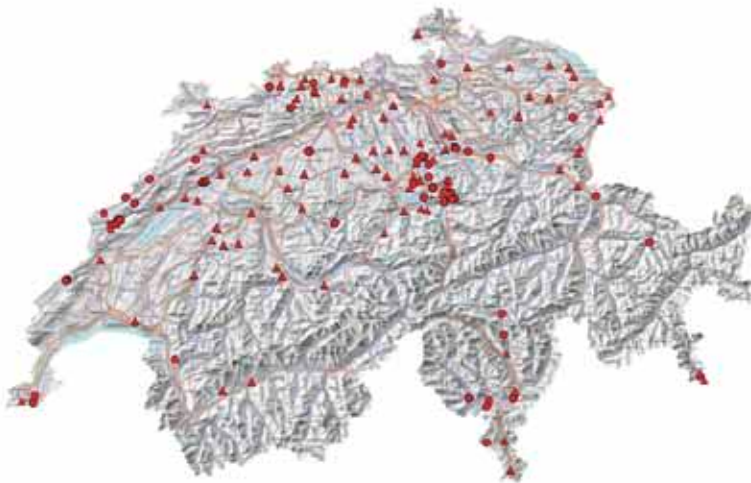
### Luoghi di stazionamento delle distillerie

Sulla presente doppia-pagina sono illustrati i luoghi di stazionamento delle distillerie.

A causa della scala ridotta è possibile illustrare la frequenza della loro ripartizione solo in modo approssimativo.



*Luoghi dove sono gestite distillerie con concessione per conto di terzi.*



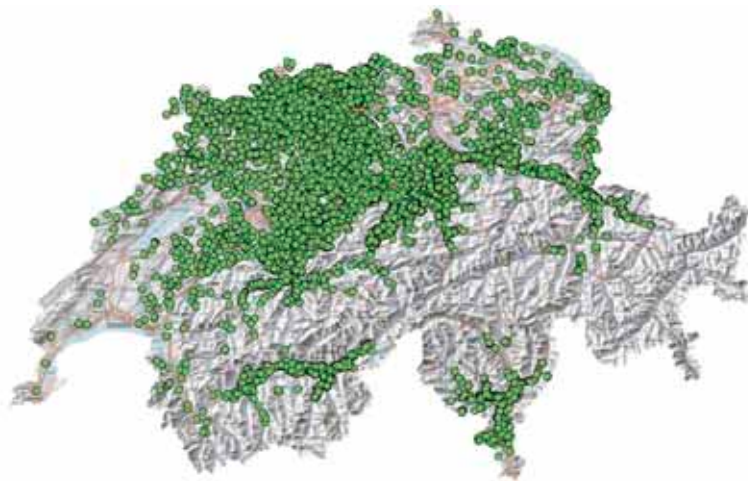
*Luoghi dove sono gestite distillerie con concessione professionale e anche per conto di terzi.*

#### Legenda:

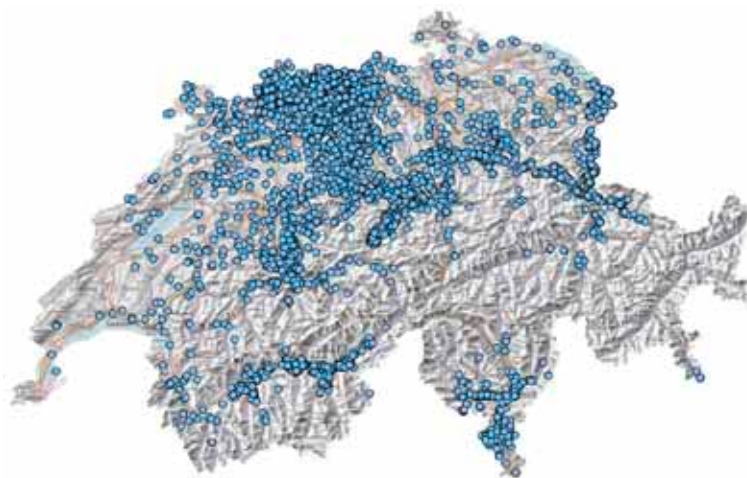
*Circolo rosso: solo distillerie con concessione professionale*

*Triangolo blu: distillerie con concessione per conto di terzi*

*Triangolo rosso: distillerie munite di concessione professionale e di concessione per conto di terzi*



*Località dove sono gestite distillerie agricole con concessione.*



*Località dove si trovano distillerie senza concessione. Questi apparecchi sono piombati.  
Di norma, in questo caso si tratta di distillerie di proprietà di agricoltori che hanno cessato la loro attività.*

# Importazione ed esportazione

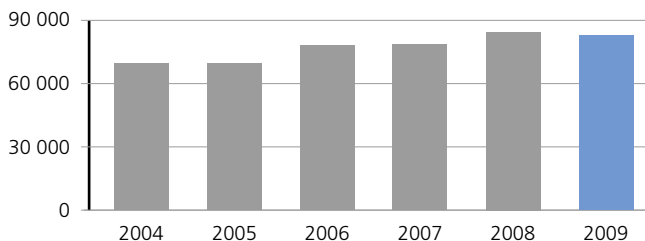
## Importazione di bevande spiritose

Ettolitri di alcol puro

Prodotto	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Whisky	17 040	16 938	18 696	18 380	18 545	<b>17 814</b>
Liquori, bitter, aperitivi	8 756	9 442	10 801	11 108	11 325	<b>11 694</b>
Wodka	7 713	9 438	10 555	11 245	13 901	<b>13 683</b>
Rum	5 741	5 574	6 323	6 260	6 890	<b>6 922</b>
Alcopop (n. di tariffa doganale 2208.9099)	2 298	1 230	1 064	942	960	<b>1 030</b>
Bevande a base d'anice	3 119	2 624	2 919	2 776	3 311	<b>3 380</b>
Cognac	3 090	1 889	2 849	2 739	3 004	<b>2 537</b>
Marc, grappa ecc.	3 041	3 034	3 106	3 569	3 561	<b>3 632</b>
Gin	2 610	2 999	3 107	3 448	3 313	<b>3 864</b>
Altri distillati di vino	2 757	2 224	2 754	2 578	2 990	<b>2 822</b>
Kirsch	1 450	1 640	1 712	2 286	2 274	<b>1 511</b>
Acquavite di prugne	378	325	787	418	817	<b>654</b>
Tequila	778	555	1 238	771	949	<b>1 041</b>
Calvados	620	292	608	492	493	<b>569</b>
Acquavite di frutta a granelli	373	894	1 049	878	817	<b>1 263</b>
Altri distillati	1 705	2 370	1 830	2 148	2 585	<b>2 172</b>
Assenzio	-	75	37	115	46	<b>42</b>
Vermut, specialità di vino, vini dolci	7 014	6 887	7 501	7 461	7 699	<b>7 360</b>
Altri prodotti contenenti alcol	893	1 159	1 239	1 048	934	<b>871</b>
<b>Totale</b>	<b>69 376</b>	<b>69 589</b>	<b>78 175</b>	<b>78 662</b>	<b>84 414</b>	<b>82 861</b>

## Importazione delle sorte più comuni di bevande spiritose

Ettolitri di alcol puro

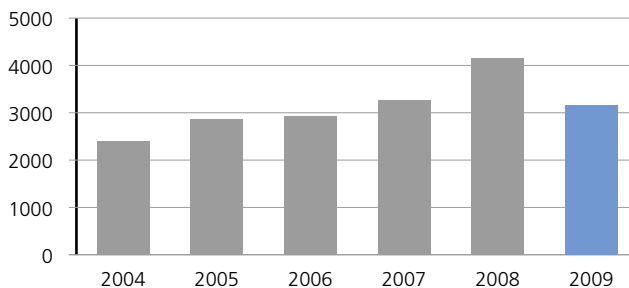


## Esportazione di bevande spiritose e prodotti alcolici

Ettoltri di alcol puro

Prodotto	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Assenzio	-	50	73	291	824	110
Altri	762	982	737	1 071	1 221	1 420
<b>Prodotti fabbricati con alcol potabile</b>	<b>762</b>	<b>1 032</b>	<b>810</b>	<b>1 362</b>	<b>2 045</b>	<b>1 530</b>
Kirsch	160	220	244	153	187	147
Acquavite di prugne, susine e mirabelle	69	95	135	280	75	68
Acquavite di albicocca	21	16	14	15	18	20
Acquavite di vinaccia d'uva	12	17	8	10	13	15
Altri	138	122	139	80	129	56
<b>Acquavite di specialità</b>	<b>400</b>	<b>470</b>	<b>540</b>	<b>538</b>	<b>422</b>	<b>306</b>
Williams	574	426	350	448	404	367
Altri	57	40	50	59	84	87
<b>Acquavite di frutta a granelli</b>	<b>631</b>	<b>466</b>	<b>400</b>	<b>507</b>	<b>488</b>	<b>454</b>
<b>Bevande spiritose di provenienza estera</b>	<b>602</b>	<b>892</b>	<b>1 094</b>	<b>839</b>	<b>1 192</b>	<b>864</b>
<b>Alcopop</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>76</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>2</b>
<b>Totale alcol potabile</b>	<b>2 395</b>	<b>2 860</b>	<b>2 920</b>	<b>3 257</b>	<b>4 150</b>	<b>3 156</b>

Ettoltri di alcol puro



# Consumo

## Consumo di vino in Svizzera

Ettoltri effettivi

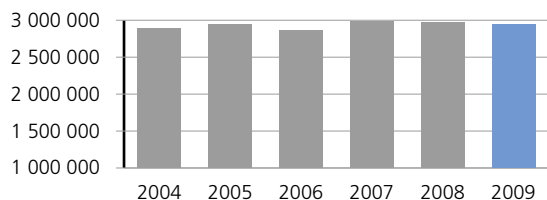
	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Consumo di vino bianco nazionale	532 027	539 931	509 275	514 038	509 867	490 465
Consumo di vino bianco estero	281 112	304 225	313 433	337 039	347 196	347 392
<b>Consumo totale di vino bianco</b>	<b>813 139</b>	<b>844 156</b>	<b>822 708</b>	<b>851 077</b>	<b>857 063</b>	<b>837 857</b>
Consumo di vino rosso nazionale	518 474	521 910	512 187	565 208	569 651	540 023
Consumo di vino rosso estero	1 382 741	1 402 581	1 366 867	1 381 829	1 356 471	1 378 896
<b>Consumo totale di vino rosso</b>	<b>1 901 215</b>	<b>1 924 491</b>	<b>1 879 054</b>	<b>1 947 037</b>	<b>1 926 122</b>	<b>1 918 919</b>
<b>Consumo totale</b>	<b>2 714 354</b>	<b>2 768 647</b>	<b>2 701 762</b>	<b>2 798 114</b>	<b>2 783 185</b>	<b>2 756 776</b>
– di cui nazionale	1 050 501	1 061 841	1 021 462	1 079 246	1 079 518	1 030 488
– di cui estero	1 663 853	1 706 806	1 680 300	1 718 868	1 703 667	1 726 288
Esportazione di vino bianco	8 540	11 651	11 129	5 844	5 391	5 422
Esportazione di vino rosso	9 913	11 771	15 125	12 748	13 369	13 247
Traffico viaggiatori (franchigie)	63 000	63 000	63 000	63 000	63 000	63 000
Consumo di vino spumante	123 585	129 431	128 133	140 360	146 982	147 046
<b>Consumo totale in Svizzera</b>	<b>2 882 486</b>	<b>2 937 656</b>	<b>2 866 641</b>	<b>2 982 882</b>	<b>2 974 407</b>	<b>2 948 153</b>

Fonte: Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG)

## Consumo di vino in Svizzera

Per una migliore comprensione la scala del presente grafico non inizia con «0».

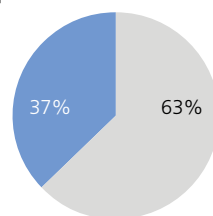
Ettoltri effettivi



## Quota di vino nazionale

■ Vino svizzero

■ Vino importato



## Consumo di birra in Svizzera

Ettoltri effettivi

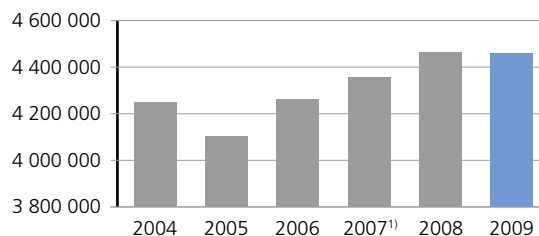
Esercizio	Smorcio lordo di birra (nel Paese)	Birra importata	Birra esportata	Birra di ritorno	Vendita ad altre birrerie	Vendite Principato del Liechtenstein	Consumo di birra in Svizzera	Numero di birrerie assoggettate all'imposta
2004	3 605 051	701 723	- 23 916	- 177	- 8 481	- 24 363	<b>4 249 837</b>	142
2005	3 433 994	715 064	- 21 938	- 149	- 274	- 23 522	<b>4 103 175</b>	154
2006	3 518 282	793 713	- 23 659	- 201	- 106	- 24 442	<b>4 263 587</b>	175
2007 <sup>1)</sup>	3 567 680	848 760	- 34 404	- 326	- 892	- 24 971	<b>4 355 847</b>	220
2008	3 677 575	863 766	- 50 488	- 1 707	- 1 113	- 25 730	<b>4 462 303</b>	246
<b>2009</b>	<b>3 596 077</b>	<b>948 446</b>	<b>- 52 647</b>	<b>- 4 328</b>	<b>- 490</b>	<b>- 25 724</b>	<b>4 461 334</b>	<b>275</b>

Fonte: Direzione generale delle dogane (DGD), Sezione Tassazione del tabacco e della birra.

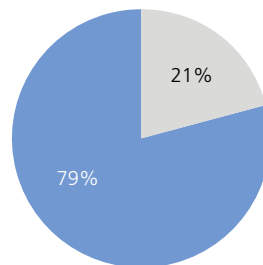
## Consumo di birra in Svizzera

Ettoltri effettivi

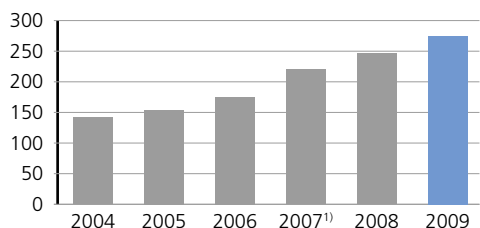
Per una migliore comprensione la scala del presente grafico non inizia con «0».



## Quota di birra nazionale



## Numero di birrerie assoggettate all'imposta

<sup>1)</sup> Nota DGD: dal 1° luglio 2007 sono comprese le importazioni di miscele di bevande alcoliche a base di birra.

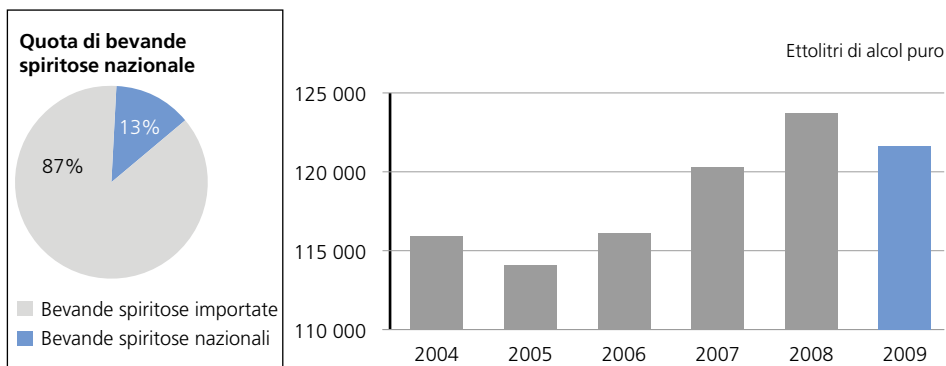
**Consumo di bevande spiritose in Svizzera**

Ettoltri di alcol puro

<b>Bevande spiritose nazionali ed estere</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>
Quantità totali di bevande spiritose tassate in Svizzera	95 513	93 654	95 710	99 784	103 582	101 435
Esportazione per tramite del commercio	- 572	- 561	- 624	- 512	- 878	- 830
<b>Bevande spiritose restanti tassate in Svizzera</b>	<b>94 941</b>	<b>93 093</b>	<b>95 086</b>	<b>99 272</b>	<b>102 704</b>	<b>100 605</b>
Fabbisogno personale degli agricoltori	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000
Traffico viaggiatori (franchigie)	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000
Importazione tramite contrabbando, produzione clandestina ecc.	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
<b>Totale delle quantità di bevande spiritose esenti da imposta</b>	<b>21 000</b>	<b>21 000</b>	<b>21 000</b>	<b>21 000</b>	<b>21 000</b>	<b>21 000</b>
<b>Consumo complessivo di bevande spiritose</b>	<b>115 941</b>	<b>114 093</b>	<b>116 086</b>	<b>120 272</b>	<b>123 704</b>	<b>121 605</b>

**Consumo di bevande spiritose in Svizzera**

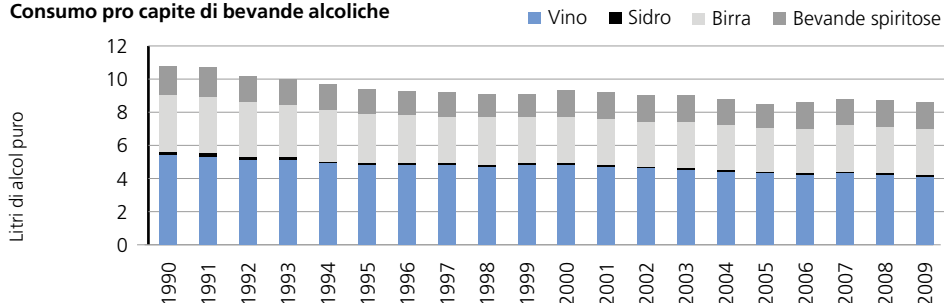
Per una migliore comprensione la scala del presente grafico non inizia con «0».



## Consumo di bevande alcoliche pro capite della popolazione svizzera

Esercizio	Litri effettivi				Litri di alcol puro				
	Vino	Sidro	Birra	Bevande spiritose	Vino	Sidro	Birra	Bevande spiritose	Consumo complessivo
1990	49,4	4,3	69,8	4,5	5,4	0,2	3,4	1,8	10,8
1991	48,6	3,8	70,0	4,5	5,3	0,2	3,4	1,8	10,7
1992	46,0	3,6	68,6	4,0	5,1	0,2	3,3	1,6	10,1
1993	46,0	3,4	65,0	4,1	5,1	0,2	3,1	1,6	10,0
1994	44,3	3,3	64,3	3,9	4,9	0,1	3,1	1,6	9,7
1995	43,6	3,1	62,2	3,7	4,8	0,1	3,0	1,5	9,4
1996	43,3	3,0	60,3	3,7	4,8	0,1	2,9	1,5	9,3
1997	43,5	3,0	59,2	3,7	4,8	0,1	2,8	1,5	9,2
1998	43,1	2,8	59,6	3,5	4,7	0,1	2,9	1,4	9,1
1999	43,5	2,6	58,6	3,6	4,8	0,1	2,8	1,4	9,2
2000	43,5	2,6	57,8	3,9	4,8	0,1	2,8	1,6	9,2
2001	43,1	2,5	57,4	4,0	4,7	0,1	2,8	1,6	9,2
2002	41,8	2,2	55,5	4,0	4,6	0,1	2,7	1,6	9,0
2003	40,9	2,3	58,1	4,0	4,5	0,1	2,8	1,6	9,0
2004	40,2	2,2	57,0	3,9	4,4	0,1	2,7	1,6	8,8
2005	38,8	1,9	55,0	3,8	4,3	0,1	2,6	1,5	8,5
2006	38,3	1,8	56,8	3,9	4,2	0,1	2,7	1,6	8,6
2007	39,3	1,7	57,4	4,0	4,3	0,1	2,8	1,6	8,8
2008	38,6	1,6	58,0	4,0	4,2	0,1	2,8	1,6	8,7
<b>2009</b>	<b>37,9</b>	<b>1,5</b>	<b>57,3</b>	<b>3,9</b>	<b>4,1</b>	<b>0,1</b>	<b>2,8</b>	<b>1,6</b>	<b>8,6</b>

## Consumo pro capite di bevande alcoliche



## Prevenzione

**Decima dell'alcol ai Cantoni**

In 1000 CHF

<b>Cantoni</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>
Zurigo	4 287	4 240	4 265	4 489	4 677	<b>4 625</b>
Berna	3 288	3 252	3 272	3 443	3 588	<b>3 547</b>
Lucerna	1 204	1 191	1 198	1 261	1 314	<b>1 299</b>
Uri	119	118	119	125	130	<b>129</b>
Svitto	442	437	440	463	482	<b>477</b>
Obvaldo	111	110	111	117	122	<b>120</b>
Nidvaldo	128	127	127	134	140	<b>138</b>
Glarona	131	130	131	137	143	<b>142</b>
Zugo	344	340	342	360	375	<b>371</b>
Friburgo	830	821	826	869	906	<b>896</b>
Soletta	839	830	835	879	916	<b>905</b>
Basilea Città	646	639	643	677	705	<b>697</b>
Basilea Campagna	891	881	886	933	972	<b>961</b>
Sciaffusa	252	249	251	264	275	<b>272</b>
Appenzello Esterno	184	182	183	192	201	<b>198</b>
Appenzello Interno	50	50	50	53	55	<b>54</b>
San Gallo	1 556	1 539	1 548	1 629	1 697	<b>1 678</b>
Grigioni	643	636	639	673	701	<b>693</b>
Argovia	1 881	1 860	1 871	1 970	2 052	<b>2 029</b>
Turgovia	786	778	782	823	858	<b>848</b>
Ticino	1 054	1 043	1 049	1 104	1 150	<b>1 137</b>
Vaud	2 201	2 177	2 190	2 305	2 401	<b>2 374</b>
Vallese	936	926	931	980	1 021	<b>1 009</b>
Neuchâtel	577	571	574	604	629	<b>622</b>
Ginevra	1 421	1 405	1 414	1 488	1 550	<b>1 533</b>
Giura	234	232	233	245	256	<b>253</b>
<b>Totale</b>	<b>25 035</b>	<b>24 762</b>	<b>24 909</b>	<b>26 217</b>	<b>27 316</b>	<b>27 008</b>

I Cantoni ricevono il 10 % del prodotto netto e una quota delle entrate derivanti dai permessi federali di commercio al minuto. Dal 1° giugno 2008 questi permessi sono stati abrogati.

Il versamento è effettuato in modo proporzionale alla popolazione di ogni Cantone.

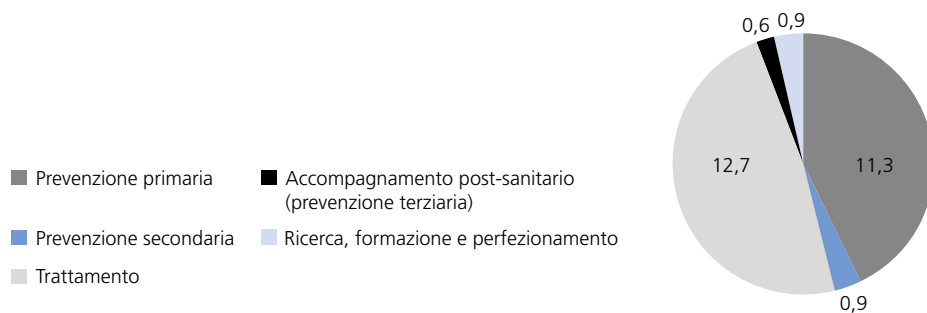
**Attribuzione della decima dell'alcol secondo l'utilizzo**

Milioni CHF

<b>Attribuzione</b>	<b>Media annua dal 2003 al 2008</b>
Prevenzione primaria	11,3
Prevenzione secondaria	0,9
Accompagnamento post-sanitario (prevenzione terziaria)	0,6
Ricerca, formazione e perfezionamento	0,9
<b>Totale prevenzione</b>	<b>13,7</b>
Trattamento	12,7
<b>Totale dell'attribuzione della decima dell'alcol</b>	<b>26,4</b>

La presente statistica illustra la portata degli impegni finanziari nell'ambito della prevenzione.

Milioni CHF



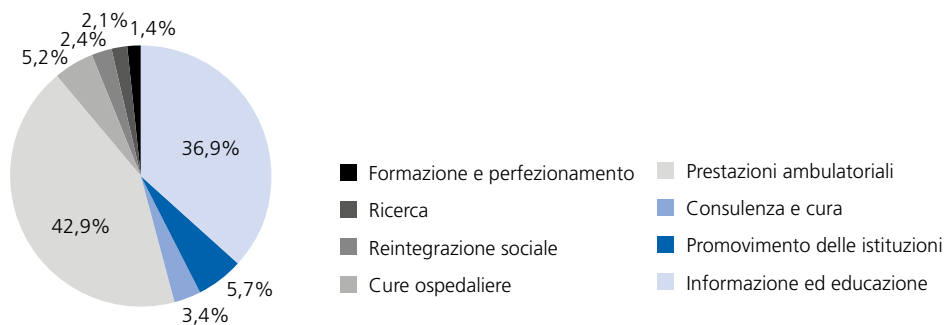
**Attribuzione della decima dell'alcol secondo l'utilizzo, versione dettagliata**

In per cento

Attribuzione	Media annua dal 2003 al 2008
Informazione ed educazione	36,9
Promovimento delle istituzioni	5,7
Consulenza e cura	3,4
Prestazioni ambulatoriali	42,9
Cure ospedaliere	5,2
Reintegrazione sociale	2,4
Ricerca	2,1
Formazione e perfezionamento	1,4

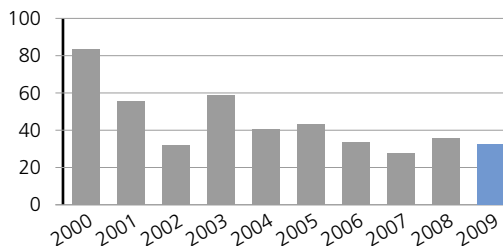
In per cento

Il grafico mostra in modo esaustivo gli ambiti più importanti nella lotta al consumo di alcol. L'informazione, l'educazione e la cura ambulatoriale assumono una particolare importanza.



**Test d'acquisto: vendita di alcol a minorenni**

In per cento

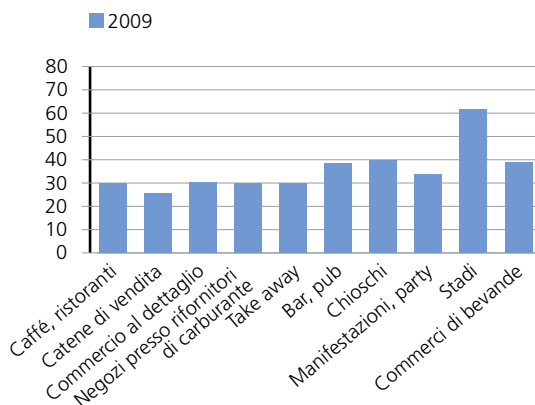


La vendita di bevande alcoliche a minorenni nel 2009 è leggermente calata. Nel corso di tale anno sono stati testati per la prima volta nuovi punti di vendita cosa che ha fatto aumentare in modo sensibile la media. Questa tendenza è contrastata dalla marcata intesificazione dei test d'acquisto che a sua volta ha ridotto la media.

Esercizio	
2000	83,5
2001	55,7
2002	32,1
2003	59,0
2004	40,7
2005	43,2
2006	33,5
2007	27,7
2008	35,6
<b>2009</b>	<b>32,6</b>

**Test d'acquisto: vendita di alcol a minorenni secondo i luoghi di vendita**

In per cento



Luogo di vendita	2009
Caffé, ristoranti	29,8
Catene di vendita	25,5
Commercio al dettaglio	30,3
Negozi presso rifornitori di carburante	29,7
Take away	29,9
Bar, pub	38,5
Chioschi	39,8
Manifestazioni, party	33,6
Stadi	61,6
Commerci di bevande	38,9

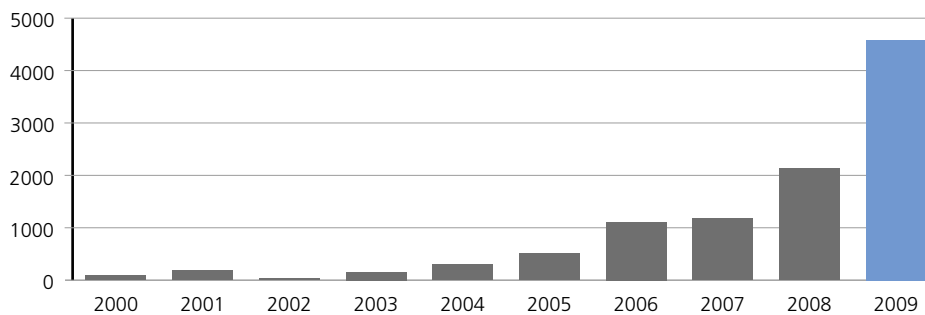
Fonte: FERARIHS, Alkoholtestkäufe 2009 von Gemeinden, Kantonen, NGOs und der Wirtschaft in der Schweiz, giugno 2009.

I punti di vendita (stadi e commerci di bevande) testati per la prima volta mostrano risultati meno buoni. Quest'ultimi confermano che una pratica ripetuta dei test d'acquisto permette sul lungo periodo di incoraggiare il rispetto delle disposizioni legali.

### Numero di test d'acquisto censiti per anno

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
85	185	28	156	305	509	1 113	1 176	2 131	4 584

### Numero di test d'acquisto censiti per anno



Fonte: FERARIHS, Alkoholtestkäufe 2009 von Gemeinden, Kantonen, NGOs und der Wirtschaft in der Schweiz, giugno 2009.

Il numero di test d'acquisto è quadruplicato tra il 2007 e il 2009, questo grazie al fatto che nuovi Cantoni e attori nell'ambito economico hanno intrapreso questa pratica.

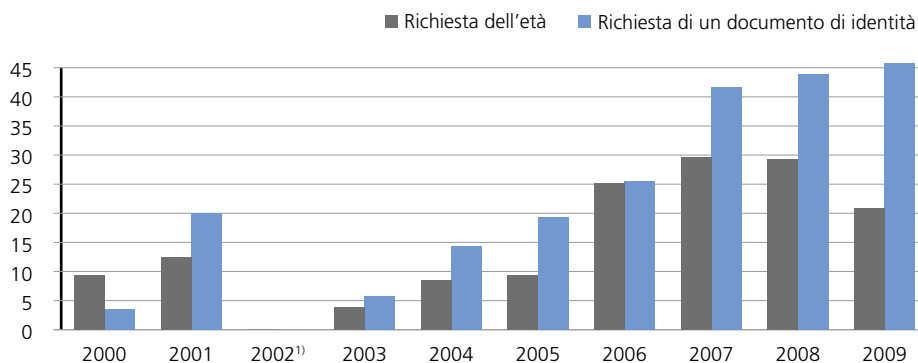
**Test d'acquisto: richiesta dell'età e di un documento di identità**

In per cento

Esercizio	Richiesta dell'età	Richiesta di un documento di identità
2000	9,4	3,5
2001	12,4	20,0
2002 <sup>1)</sup>	-	-
2003	3,8	5,8
2004	8,5	14,4
2005	9,4	19,4
2006	25,2	25,5
2007	29,7	41,6
2008	29,2	43,8
<b>2009</b>	<b>20,8</b>	<b>45,8</b>

<sup>1)</sup> Nessun dato per il 2002**Test d'acquisto**

In per cento



Fonte: FERARIHS, Alkoholtestkäufe 2009 von Gemeinden, Kantonen, NGOs und der Wirtschaft in der Schweiz, giugno 2009.

La tendenza ad assicurarsi dell'età dei giovani clienti mediante la richiesta di esibizione di un documento d'identità diventa sempre più marcata.

**Sussidi della RFA alla prevenzione**

CHF

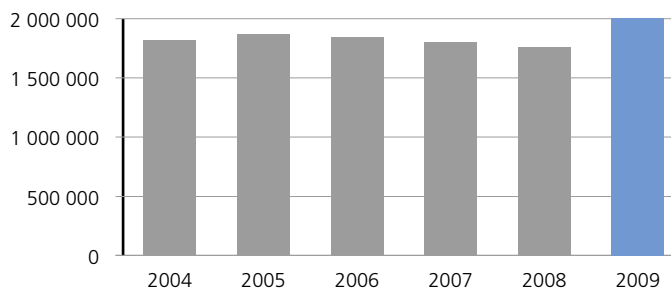
	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Progetti di ricerca della RFA	0	16 071	0	30 000	0	<b>0</b>
Fondazione svizzera per la ricerca sull'alcool	150 000	150 000	150 000	155 000	175 000	<b>175 000</b>
Programma nazionale Alcol 2008–2012	0	0	0	0	128 736	<b>639 710</b>
Contributi a Dipendenze Info Svizzera* (progetti propri)	464 855	523 300	400 000	350 000	550 000	<b>550 000</b>
Contributi a Dipendenze Info Svizzera* (progetti di terzi)	650 000	690 000	710 000	890 000	899 910	<b>640 380</b>
Progetto «I Comuni si attivano»	550 000	485 930	580 750	379 695	4 286	<b>0</b>
<b>Totale</b>	<b>1 814 855</b>	<b>1 865 301</b>	<b>1 840 750</b>	<b>1 804 695</b>	<b>1 757 932</b>	<b>2 005 090</b>

\* in precedenza ISPA (Istituto svizzero di profilassi dell'alcolismo)

Commento: l'evoluzione dei sussidi evidenzia un cambiamento di tendenza: nel 2009 il preventivo della prevenzione è cresciuto di oltre il 15 %, segnatamente a causa dell'impegno della RFA nel Programma nazionale Alcol 2008–2012.

**Sussidi della RFA alla prevenzione**

CHF



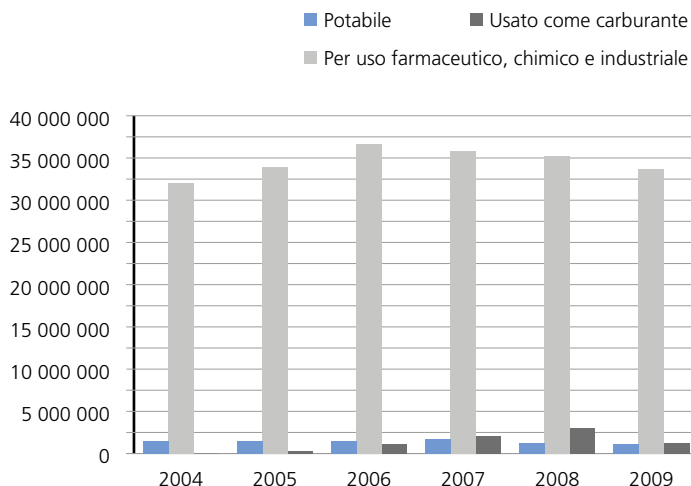
## Mercato dell'etanolo

## Vendite di etanolo

Esercizio	Etanolo potabile		Etanolo per uso farmaceutico, chimico e industriale		Bioetanolo usato come carburante		Totale	
	Chilogrammi	Ettoltri di alcol puro	Chilogrammi	Ettoltri di alcol puro	Chilogrammi	Ettoltri di alcol puro	Chilogrammi	Ettoltri di alcol puro
2004	994 358	<b>12 161</b>	31 975 715	<b>391 063</b>	0	<b>0</b>	32 970 074	<b>403 224</b>
2005	988 798	<b>12 093</b>	33 982 666	<b>415 608</b>	252 576	<b>3 089</b>	35 224 039	<b>430 790</b>
2006	956 746	<b>11 701</b>	36 614 963	<b>447 801</b>	1 175 307	<b>14 374</b>	38 747 016	<b>473 876</b>
2007	1 185 037	<b>14 493</b>	35 844 154	<b>438 374</b>	2 018 806	<b>24 690</b>	39 047 997	<b>477 557</b>
2008	<b>1 218 155</b>	14 898	<b>35 203 077</b>	430 534	<b>3 001 229</b>	36 705	<b>39 422 461</b>	482 137
<b>2009</b>	<b>1 084 458</b>	13 263	<b>33 724 960</b>	412 456	<b>1 292 094</b>	15 802	<b>36 101 512</b>	441 521

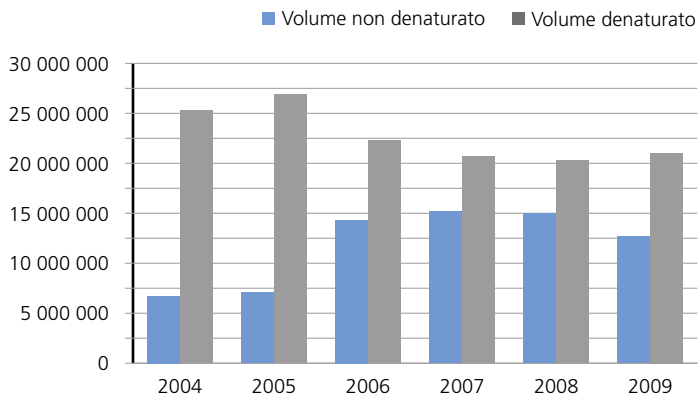
Dal 1° gennaio 2008 tutte le manipolazioni di etanolo sono effettuate solo in chilogrammi. Gli ettoltri di alcol puro sono stati calcolati con il fattore di conversione di 1,223.

## Vendite di etanolo in chilogrammi



**Vendite di etanolo: quota di etanolo denaturato o non denaturato**

Esercizio	Etanolo per uso farmaceutico, chimico e industriale				Totale	
	Volume non denaturato		Volume denaturato			
	Chilogrammi	Ettoltri di alcol puro	Chilogrammi	Ettoltri di alcol puro	Chilogrammi	Ettoltri di alcol puro
2004	6 716 926	<b>82 148</b>	25 258 790	<b>308 915</b>	31 975 715	<b>391 063</b>
2005	7 102 208	<b>86 860</b>	26 880 458	<b>328 748</b>	33 982 666	<b>415 608</b>
2006	14 310 303	<b>175 015</b>	22 304 661	<b>272 786</b>	36 614 963	<b>447 801</b>
2007	15 166 966	<b>185 492</b>	20 677 187	<b>252 882</b>	35 844 154	<b>438 374</b>
2008	<b>14 953 943</b>	182 887	<b>20 249 134</b>	247 647	<b>35 203 077</b>	430 534
<b>2009</b>	<b>12 681 266</b>	155 092	<b>21 043 694</b>	257 364	<b>33 724 960</b>	412 456

**Vendite di etanolo: quota denaturato o non denaturato in chilogrammi**

**Sostanze denaturanti**

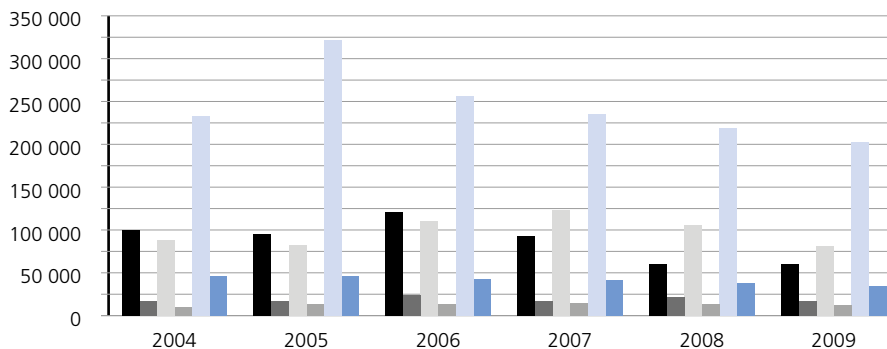
Chilogrammi

	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Soluzione di cicloesano	99 636	95 109	121 384	92 615	60 320	63 495
Toluene	17 036	16 431	23 974	17 144	21 774	17 249
Alcol metilico	87 739	82 660	110 804	123 201	105 711	81 585
Metiletichetone	10 430	12 958	13 366	14 182	13 892	12 554
Alcol isopropilico	233 089	321 379	256 108	235 221	218 843	203 093
Altri	46 421	46 701	42 737	41 259	37 790	34 939
<b>Totale</b>	<b>494 351</b>	<b>575 238</b>	<b>568 373</b>	<b>523 522</b>	<b>458 330</b>	<b>412 915</b>

La denaturazione garantisce la separazione tra il mercato di etanolo gravato fiscalmente e quello non gravato fiscalmente.

**Sostanze denaturanti  
in chilogrammi**

■ Soluzione di cicloesano    ■ Alcol metilico    ■ Alcol isopropilico  
■ Toluene    ■ Metiletichetone    ■ Altri



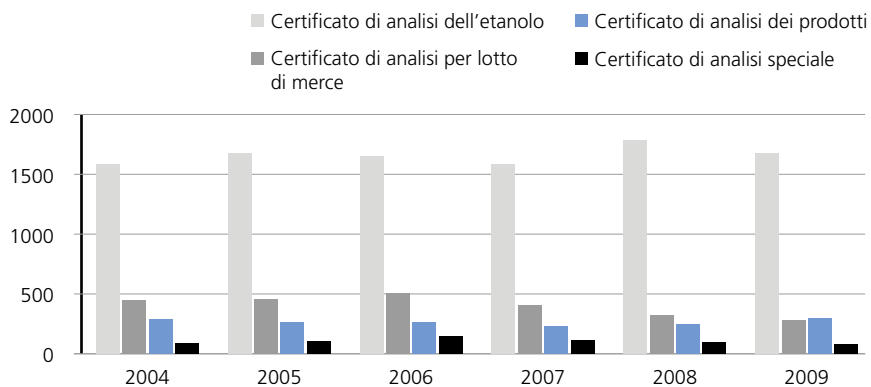
**Prestazioni – Certificati di analisi**

Numero

Tipo di certificato	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Certificato di analisi dell'etanolo	1 585	1 673	1 653	1 586	1 782	1 677
Certificato di analisi per lotto di merce	445	458	506	409	319	284
Certificato di analisi dei prodotti	285	261	262	234	244	294
Certificato di analisi speciale	91	105	148	113	100	78
<b>Totale</b>	<b>2 406</b>	<b>2 497</b>	<b>2 569</b>	<b>2 342</b>	<b>2 445</b>	<b>2 333</b>
di cui numero di campioni analizzati	1 657	1 861	2 220	1 892	1 719	1 533

L'unità organizzativa «Analisi chimiche e ricerca» gestisce il laboratorio d'analisi della RFA. È accreditata come unità di controllo per analisi chimiche, fisiche e sensoriali di alcol etilico, bevande spiritose, sostanze denaturanti nonché di altri prodotti contenenti alcol etilico secondo la norma ISO/IEC 17025.

Numero di accreditamento: STS 157 (26.8.1996)

**Numero di certificati di analisi**

**Bioetanolo usato come carburante**

Esercizio	Vendita di bioetanolo usato come carburante	
	Chilogrammi	Litri effettivi
2004	0	0
2005	252 576	319 716
2006	1 175 307	1 487 730
2007	2 018 806	2 555 451
2008	3 001 229	3 799 024
<b>2009</b>	<b>1 292 094</b>	<b>1 639 380</b>

Nel 2004 diverse imprese private (ad es. Swisscom) hanno deciso di impiegare il bioetanolo quale misura principale nel quadro del loro programma di riduzione delle emissioni dei gas serra. Nel mese di giugno del 2005 i primi commercianti (imprese petrolifere) hanno iniziato ad offrire il nuovo carburante biologico, che permette a ciascuno di contribuire attivamente alla riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub>.



Numero di distributori di E5 in Svizzera al 31.12.2009: 140



Numero di distributori di E85 in Svizzera al 31.12.2009: 50

Oggi giorno qualsiasi veicolo è in grado di circolare con etanolo senza dover effettuare adeguamenti tecnici. Ai sensi dell'attuale norma vigente sulla benzina (EN 228) è ammessa una miscela con la benzina pari al 5 per cento di bioetanolo (questa miscela produce bEnzin5). A seguito della proposta della Commissione europea del mese di febbraio del 2007 è atteso un imminente sviluppo di questa norma con una percentuale di miscela del 10 per cento.

Risparmio di CO<sub>2</sub> con bEnzin5 = circa il 3,9 per cento. Questo 3,9 per cento corrisponde a un risparmio di 0,821 kg CO<sub>2</sub>-equiv./100 km, rispettivamente con un consumo di 7 l/100 km produce un risparmio di  $0,821/7 = 0,118$  kg CO<sub>2</sub>-equiv./l bEnzin5.

## Cifre della RFA

Impiego del prodotto netto della RFA			Milioni CHF	
Esercizio	Prodotto netto	Impiego del prodotto netto, attribuzione		
		Confederazione = AVS / AI 90 %	Cantoni 10 %	
2004	248.1	223.3	24.8	
2005	245.4 <sup>*)</sup>	220.8	24.5	
2006	247.5 <sup>*)</sup>	222.7	24.7	
2007	261.0	234.9	26.1	
2008	273.2 <sup>*)</sup>	245.8	27.3	
<b>2009</b>	<b>270.1</b>	<b>243.1</b>	<b>27.0</b>	

Esempio di lettura: nel 2009 il prodotto netto della RFA ammontava a 270,1 milioni di franchi, di cui 27 milioni di franchi attribuiti ai Cantoni (cfr. pag. 22).

<sup>\*)</sup> Differenza per arrotondamento

**Sviluppo del personale della RFA**

Numero Full-Time Equivalent

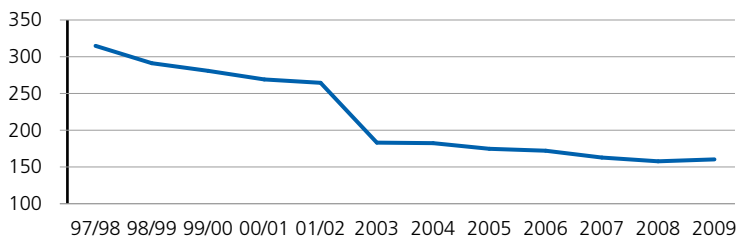
Esercizio	RFA	UVID	Totale
97/98	174,1	140,7	314,8
98/99	172,9	118,4	291,2 <sup>2)</sup>
99/00	170,4	110,3	280,8 <sup>2)</sup>
00/01	163,1	105,9	269,1 <sup>2)</sup>
01/02	160,5	104,0	264,5
2003 <sup>1)</sup>	154,6	28,5	183,1
2004	154,9	27,5	182,4
2005	148,6	26,1	174,7
2006	146,5	25,6	172,1
2007	138,8	24,0	162,8
2008	134,5	23,2	157,7
<b>2009</b>	<b>138,0</b>	<b>22,3</b>	<b>160,3</b>

<sup>1)</sup> Dal 2003 l'esercizio è stato convertito in anno civile.

<sup>2)</sup> Differenze per arrotondamento

**Sviluppo dell'occupazione in base al Full-Time Equivalent compresi gli Uffici di vigilanza sulle distillerie (UVID)**

Per una migliore comprensione la scala del presente grafico non inizia con «0».



**Aliquote d'imposta sulle bevande spiritose importate (tasse di monopolio)**

CHF

Validità dal	Bevande spiritose 20–75 % vol		Bevande spiritose Tassa speciale <sup>2)</sup>					
	Tassa ordinaria	Tassa aumen- tata <sup>1)</sup>	Whisky	Cognac Armagnac	Distillato di vino tedesco	Gin Aquavite	Alcuni liquori e bitter	Premix, alcopop
	Franchi per 100 kg lordi		Franchi per litro di alcol puro					
1° gennaio 1973	1 980.00	2 960.00	46.00		38.00	25.50		
10 febbraio 1975	2 370.00	3 540.00	55.00		45.50	30.50		
1° gennaio 1980				55.00				
1° novembre 1982					55.00			
1° ottobre 1991	2 500.00	3 750.00	58.00	58.00	58.00	48.00	32.00	
1° gennaio 1994					58.00 <sup>3)</sup>			

Franchi per litro di alcol puro <sup>4)</sup>

1° luglio 1999 <sup>5)</sup>	29.00	29.00	29.00	29.00	29.00	29.00	29.00	29.00
1° febbraio 2004								116.00

<sup>1)</sup> Per bevande spiritose che non possono essere prodotte in Svizzera, fra cui quelle ottenute da frumento, melassa o zucchero nonché acquavite di vino.

<sup>2)</sup> Per determinate bevande spiritose, liquori e bitter in bottiglia pronti al consumo. Diversamente da altre tasse di monopolio queste non vengono calcolate in base al peso lordo ma al litro di alcol puro.

<sup>3)</sup> Compreso il brandy di Jerez e quello di Penedés.

<sup>4)</sup> L'imposta è ridotta del 50 % per determinati vini e bevande contenenti vino.

## Aliquote d'imposta sulle bevande spiritose nazionali

CHF

Imposta sull'acquavite di frutta a granelli		Imposta sull'acquavite di specialità		Imposta speciale su premix, alcopop
Validità dal	Franchi per litro di alcol puro	Validità dal	Franchi per litro di alcol puro	Franchi per litro di alcol puro
28 agosto 1963	7.00			
25 settembre 1965	8.50	25 settembre 1965	7.50	
1° gennaio 1969	13.00	1° aprile 1970	11.00	
1° gennaio 1973	19.00	1° febbraio 1973	15.50	
10 gennaio 1975	23.00	1° marzo 1975	18.50	
1° ottobre 1991	26.00	1° ottobre 1991	21.50	
		1° luglio 1995	24.00	
		1° luglio 1997	26.00	
1° luglio 1999 <sup>6)</sup>	29.00 <sup>4)</sup>	1° luglio 1999 <sup>6)</sup>	29.00 <sup>4, 5)</sup>	
		1° febbraio 2004		116.00

<sup>5)</sup> Dal 1° luglio 1999 i piccoli produttori beneficiano di una riduzione del 30 % per una quantità massima di 5 litri di alcol puro per economia domestica ed esercizio annuo. Dal 1° luglio 2009 questa quantità ammonta a 30 litri.

<sup>6)</sup> Introduzione dell'aliquota unica di franchi 29.00.

**Onere fiscali delle bevande spiritose in Svizzera e nell'UE**

Paese	Imposte specifiche sull'alcol, senza IVA		IVA %	Inoltre vengono tassati		
	Standard	Ridotte <sup>1)</sup>		Vino	Prodotti intermedi	Birra
	CHF per litro di alcol puro					
Svizzera <sup>2)</sup>	29.00		7,6	no	sì	sì
Austria	15.10	8.15	20	no	sì	sì
Belgio	26.45	4.25	21	sì	sì	sì
Bulgaria	8.50		20	sì	sì	sì
Cipro	9.05		15	no	sì	sì
Danimarca	30.45		25	sì	sì	sì
Estonia	21.45		18	sì	sì	sì
Finlandia	59.50		22	sì	sì	sì
Francia	22.85	12.95	19,6	sì	sì	sì
Germania	19.70	11.00	19	no	sì	sì
Gran Bretagna	37.55		17,5	sì	sì	sì
Grecia	28.45	14.25	18	no	sì	sì
Irlanda	47.00		21	sì	sì	sì
Italia	12.10		20	no	sì	sì
Lettonia	19.00		18	sì	sì	sì
Lituania	19.30		18	sì	sì	sì
Lussemburgo	15.70		15	no	sì	sì
Malta	21.15		18	no	sì	sì
Olanda	22.70		19	sì	sì	sì
Polonia	17.65		22	sì	sì	sì
Portogallo	15.10	7.55	19	no	sì	sì
Repubblica Ceca	16.95	8.50	19	no	sì	sì
Romania	11.35		19	sì	sì	sì
Slovacchia	14.20	7.10	19	no	sì	sì
Slovenia	13.75		20	no	sì	sì
Spagna	12.55	11.85	16	no	sì	sì
Svezia	74.30		25	sì	sì	sì
Ungheria	15.45		25	sì	sì	sì

Corso medio dell'Euro nel 2009: 1 Euro = CHF 1.51022

- <sup>1)</sup> Austria Piccole distillerie che producono meno di 4 ettolitri di alcol puro all'anno.  
 Belgio Riduzione per piccole distillerie che producono meno di 30 litri all'anno e per economia domestica.  
 Francia Per il rum proveniente da territori d'oltremare francesi.  
 Germania Per una produzione annua fino a 10 ettolitri di alcol puro.  
 Grecia Ouzo  
 Portogallo Piccole distillerie che producono meno di 10 ettolitri di alcol puro all'anno.  
 Repubblica Ceca Riduzione per piccole birrerie che producono meno di 30 litri all'anno e per economia domestica.  
 Slovacchia Per bevande spiritose provenienti da una distilleria di un produttore di frutta.  
 Quantità massima: 30 litri all'anno per produttore.  
 Spagna Per una produzione annua fino a 10 ettolitri di alcol puro.

Fonte: *Exise Duty Tables, Commissione europea, gennaio 2010.*

<sup>2)</sup> Svizzera Imposta speciale sugli alcopop di franchi 116 per litro di alcol puro.

## Glossario

### *Acquavite di specialità*

Fatta eccezione per le acquaviti di mele e di pere, tutti i distillati sono considerati acquaviti di specialità.

### *Agricoltori*

L'agricoltore può trattenerne in franchigia d'imposta per il fabbisogno personale soltanto le bevande spiritose necessarie alla sua economia domestica e alla sua azienda agricola, ottenute da materie prime proprie o raccolte per sua cura allo stato selvatico nel Paese.

### *Agricoltori professionali*

Gli agricoltori che producono annualmente una quantità superiore a 200 litri d'alcol puro sottostanno al controllo previsto per i produttori professionali.

### *Alcol*

È una definizione generica per una categoria di sostanze chimico-organiche. Nel linguaggio corrente con il termine «alcol» s'intende unicamente l'etanolo.

### *Alcol potabile o etanolo destinato alla consumazione*

La denominazione «alcol potabile» designa una qualità di alcol o etanolo utilizzato nella produzione di beni voluttuari e bevande spiritose (ad es. liquori o aperitivi). Ha un alto tenore alcolico e non è destinato alla consumazione diretta.

### *Alcopop*

Gli alcopop sono bevande edulcorate contenenti alcol. Si compongono di un miscuglio di bevande distillate e limonata, succhi di frutta o altre bevande contenenti alcol o analcoliche. Oltre alle acquaviti è considerata bevanda distillata anche l'alcol ottenuto tramite fermentazione (ad es. birra, vino e sidro) che è stato sottoposto ad elaborazione tecnica e che non soddisfa più la cosiddetta «pratica usuale d'ottenimento». Gli alcopop hanno un tenore alcolico superiore all'1,2 per cento del volume ma inferiore al 15 per cento del volume. Per ogni litro essi devono contenere almeno 50 grammi di zucchero, espresso in zucchero invertito, o un'edulcorazione corrispondente, e di norma anche altre aggiunte quali aromi o sostanze coloranti. Essi giungono sul mercato pronti al consumo già mescolati e confezionati in bottigliette o altri recipienti.

### *benzin5 oppure E5*

È un carburante costituito nella misura del 95 per cento da carburante comune (senza piombo 95) e del 5 per cento da bioetanolo.

### *Bevande spiritose*

Sono bevande alcoliche costituite principalmente d'alcol etilico e acqua. Esse possono contenere altri ingredienti nonché sostanze naturali che conferiscono odore e sapore.

### *Bioetanolo*

Si tratta di etanolo o alcol etilico ottenuto dalla fermentazione di materie prime vegetali contenenti zucchero (erba, topinambur, barbabietola da zucchero, frumento, legno) o «cascami» (siero di latte, carta riciclata ecc.) e utilizzato come biocarburante.

#### *Campagna di distillazione*

La campagna di distillazione si estende dal 1° luglio al 30 giugno dell'anno successivo. Durante questo periodo sono presi in considerazione sia il raccolto della frutta sia la sua relativa lavorazione.

#### *Decima dell'alcol*

Corrisponde al 10 per cento del prodotto netto della RFA e all'importo destinato ai Cantoni per combattere l'abuso da alcol, da sostanze che generano dipendenza, da droghe e medicinali. I Cantoni rendono conto ogni anno al Consiglio federale in merito all'utilizzazione della loro parte.

#### *Depositi fiscali*

Sono edifici e locali autorizzati dalla Regia federale degli alcool in cui le bevande distillate possono essere prodotte, lavorate, elaborate, depositate e preparate per la spedizione in sospensione d'imposta. L'imposta è dovuta quando le bevande spiritose lasciano il deposito fiscale.

#### *Depositi sigillati*

Sono considerati depositi sigillati i locali o contenitori piombati nei quali è possibile immagazzinare bevande spiritose di propria produzione. L'imposta è dovuta al momento della fuoriuscita delle bevande spiritose dal deposito sigillato.

#### *Dichiarazione annuale*

Gli agricoltori che producono annualmente una quantità inferiore a 200 litri di alcol puro devono, mediante la dichiarazione annuale, notificare annualmente le vendite destinate all'imposizione come pure le scorte di bevande spiritose.

#### *Distillato di frutta a granelli*

È il distillato ottenuto da mele o pere fermentate, da parti di questi frutti fermentati o da sidro di tali frutti.

#### *Esercizio*

L'esercizio della Regia federale degli alcool corrisponde all'anno civile.

#### *Etanolo o alcol etilico*

È una sostanza liquida, chiara, incolore, di sapore bruciante e idrosolubile in qualsiasi quantitativo. L'etanolo (chiamato anche spirito) è ottenuto tramite distillazione o in seguito a fermentazione alcolica, dall'azione esercitata dai lieviti nel corso della fermentazione di una soluzione zuccherina, o per sintesi e ha perso totalmente o pressoché totalmente le caratteristiche organolettiche della materia prima utilizzata.

#### *Etanolo85 o E85*

È un carburante costituito nella misura del 15 per cento da carburante comune e dell'85 per cento da bioetanolo.

#### *Piccoli produttori*

Sono privati la cui produzione annua non supera i 200 litri d'alcol puro.

#### *Prevenzione comportamentale*

La prevenzione comportamentale comprende tutte le misure intese a evitare che una situazione (sociale, ecologica o economica) peggiori, che avvenga un incidente oppure che scoppi un'epidemia o si propaghi una malattia.

#### *Prevenzione primaria*

Tutte le misure intese a diminuire l'incidenza di una malattia, ovvero la sua comparsa. Grazie al loro carattere preventivo, queste misure precauzionali impediscono la comparsa di malattie; esse poggiano sull'educazione e sull'informazione della popolazione.

#### *Prevenzione secondaria*

Tutte le misure intese a ridurre la frequenza di una malattia, ovvero ad accorciare la durata di sviluppo della stessa. Questa prevenzione consiste nella diagnosi precoce di tutte le malattie e comprende il trattamento iniziale di una malattia.

#### *Prevenzione strutturale*

Tutte le misure che servono alla regolamentazione del mercato, in modo particolare la sorveglianza della pubblicità, del commercio, dell'imposizione e della disponibilità di alcol.

#### *Prevenzione terziaria*

Tutte le misure intese alla riduzione nella popolazione della frequenza dell'inabilità lavorativa cronica o delle ricadute e quindi del numero di casi d'inabilità funzionale dovuta a malattia. Questo tipo di prevenzione trova applicazione solo dopo che la malattia si è manifestata e ha lo scopo di limitare o ridurre le conseguenze della malattia ed evitare ricadute. A questo stadio della prevenzione gli specialisti si occupano della riabilitazione della persona interessata e della sua reintegrazione professionale e sociale.

#### *Produttori professionali*

Sono produttori coloro che producono annualmente una quantità superiore a 200 litri d'alcol puro. Partendo ad esempio da un tenore alcolico effettivo del 40 per cento del volume, questa quantità corrisponde a 500 litri di bevande spiritose. Esse sono integralmente assoggettate all'imposta.

#### *Sostanze denaturanti*

Sono prodotti impiegati allo scopo di rendere l'etanolo inadatto alla consumazione affinché non venga più utilizzato come bevanda o bene voluttuario.

#### *Test d'acquisto*

Il test d'acquisto è una misura nell'ambito della prevenzione strutturale che serve al controllo dell'osservanza delle prescrizioni legali inerenti alla vendita e alla consegna di alcol. Si tratta essenzialmente di controllare l'età minima prescritta dalla legge per l'acquisto di bevande contenenti alcol (16 anni per birra e vino, 18 anni per le bevande spiritose).

#### *Uvid*

Sono i responsabili di un Ufficio di vigilanza sulle distillerie che svolgono l'attività a titolo accessorio per la Regia federale degli alcool. Essi assolvono soprattutto compiti nel settore «Distilleria». Controllano distillerie ed effettuano titraggi ufficiali della produzione.





